



明閣 LALIQUE  
MING COURT









---

## LIMITED-EDITION MOONCAKE GIFT SET BY MING COURT & LALIQUE 限量尊尚「明」月餅美酒禮盒

---

Michelin-starred Cantonese restaurant Ming Court and esteemed French crystal brand LALIQUE embrace the exceptional tradition of showcasing the art of Cantonese gastronomy and the art of crystal, with a desire for great quality, craftsmanship and the appreciation of cultural heritage.

Sharing the same level of dedication to perfection, two renowned brands join hands to introduce a limited-edition mooncake gift box, presenting premium Ming Mooncakes with White Lotus Seed Paste and Double Egg Yolks, a bottle of selected fine wine and LALIQUE & James Suckling <100 Points> Universal Glasses, ultimately elevating the experience of savouring traditional Chinese delicacies.

米芝蓮星級粵菜食府明閣及享負盛名的法國水晶品牌 LALIQUE 一直致力傳承精湛的廣東美食藝術和水晶工藝，創作充分呈現對完美的追求、超凡的手藝技術，以及對文化藝術的欣賞。

秉持追求完美的品牌理念，兩個品牌攜手推出限量版月餅美酒禮盒，內有經典的雙黃白蓮蓉「明」月餅四件，精選美酒乙瓶及 LALIQUE & James Suckling 100 Points 鑒賞酒杯，昇華品嚐佳節美點的圓滿體驗。





## ABOUT MING COURT 關於明閣

Recognised by the Hong Kong & Macau Michelin Guide since 2009, Ming Court is known for pairing authentic Cantonese dishes with great wines from around the world. To offer an elevated dining experience, Executive Chef Li Yuet Faat and Ming Court's culinary team have crafted a sophisticated menu, sourcing the best quality ingredients from around the world. The restaurant also features its own Ming Cellar, with over 400 wines from over 100 regions, to create a stunning Cantonese food and wine pairing experience.

位於香港康得思酒店的米芝蓮星級粵菜食府明閣自2009年起榮獲米芝蓮星級榮譽。明閣行政總廚李悅發及其美食團隊搜羅世界各地的頂級食材，為賓客呈獻經典廣東美饌佳餚。餐廳更設有酒窖，收藏逾400瓶來自百多個產區的珍貴佳釀，呈獻美酒與粵菜的完美配搭，昇華美食藝術。

明閣  
MING COURT







---

## ABOUT LALIQUE

### 關於 LALIQUE

---

Founded in 1888, Lalique is one of the crown jewels of France's crystal glass heritage. René Lalique, renowned as the inventor of modern jewellery and pioneer of the international perfume industry went on to become a master in the art of glassmaking. Lalique earned his title, Sculpteur de Lumière, from the richly sculptural craftsmanship and dramatic contrasts between clear and frosted finishes that define his work.

Today, Lalique has reinvented the creative, eclectic world of its founder and enters into exclusive collaborations with other luxury brands, artists and designers to create stunning objects and collections based on both partners' know-how and expertise. The crystal pieces are produced in France at the Lalique factory in Alsace , opened in 1921.

創自1888年，LALIQUE 是法國水晶業界中一顆璀璨的明珠。品牌始創人荷內·萊儷 (René Lalique) 被譽為現代珠寶及香水業的始創者，及後更成為享負盛名的玻璃工藝大師。他把豐富的設計靈感以清澈及磨砂的光影效果，強烈對比之下展示得淋漓盡致，並因此獲得「光之雕塑家」(Sculpteur de Lumière) 的稱號。

時至今天，LALIQUE 延續始創人的創意及不拘一格的風格，更與不同國際著名品牌、藝術家及知名設計師等獨家合作，以彼此專有的技術和經驗，打造獨特藝術作品和產品系列。自1921年，全部 LALIQUE 產品均出產自法國的阿爾薩斯區(Alsace)的生產工房。

# LALIQUE

	正價 Regular Price	九折優惠價 (需預訂10盒或以上) Special Price 10% off (for 10 boxes or more)	八五折優惠價 (需預訂20盒或以上) Special Price 15% off (for 20 boxes or more)	數量 Quantity
<p><b>Mooncake Gift Set – PREMIUM</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ming Mooncake with White Lotus Seed Paste and Double Egg Yolks (4 pieces)</li> <li>• Chateau Lafaurie-Peyraguey, 1er Grand Cru Classé Sauternes, 2015/16 (1 bottle)</li> <li>• LALIQUE 100 Points Universal glass (2 pieces)</li> </ul> <p>「明」月餅美酒禮盒 – 「喜」</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 雙黃白蓮蓉「明」月餅 (四件)</li> <li>• Chateau Lafaurie-Peyraguey, 1er Grand Cru Classé Sauternes, 2015/16 (一支)</li> <li>• LALIQUE 100 Points 鑒賞酒杯 (兩隻)</li> </ul> <p>Chateau Lafaurie-Peyraguey, 1er Grand Cru Classé Sauternes, 2015 Rated 97 by James Suckling: “A purity and finesse to this young Sauternes with mushroom, botrytis, and flower character. The sweetness, fruit, phenolics and acidity balance it out to an ethereal level. Lovely finish.”</p> <p>2015年拉佛瑞佩拉蘇玳一級莊園葡萄酒獲 James Suckling 評為九十七分，他表示：「這款年輕的蘇玳具有茸菇、貴腐菌和花香的特色，甜味、果香、酚醛和酸度平衡至超凡的水準，餘韻迷人。」</p>	\$3,888	\$3,499.20	\$3,304.80	
<p><b>Mooncake Gift Set – GRAND</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ming Mooncake with White Lotus Seed Paste and Double Egg Yolks (4 pieces)</li> <li>• Chateau Faugeres, Saint-Emilion Grand Cru Classé, 2016 (1 bottle)</li> <li>• LALIQUE 100 Points Universal glass (2 pieces)</li> </ul> <p>「明」月餅美酒禮盒 – 「慶」</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 雙黃白蓮蓉「明」月餅 (四件)</li> <li>• Chateau Faugeres, Saint-Emilion Grand Cru Classé, 2016 (一支)</li> <li>• LALIQUE 100 Points 鑒賞酒杯 (兩隻)</li> </ul> <p>Chateau Faugeres, Saint-Emilion Grand Cru Classé, 2016 Rated 95 by James Suckling: “There’s a very rich and powerful core of red-plum and mulberry aromas and flavours here, delivering an assertive and very shimmering, polished palate. Great tannin texture. Long and regal.”</p> <p>James Suckling 將2016年富爵酒莊紅葡萄酒評為九十五分。紅李和桑椹的香氣飽滿而強勁，散發出果決、迷人又優雅的口感，丹寧質地極佳，餘韻悠長且細緻。</p>	\$3,888	\$3,499.20	\$3,304.80	
<p><b>Mooncake Gift Set – DELUXE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ming Mooncake with White Lotus Seed Paste and Double Egg Yolks (4 pieces)</li> <li>• Chateau Odilon DBR Lafite, Bordeaux, France, 2016 (1 bottle)</li> <li>• LALIQUE 100 Points Universal glass (2 pieces)</li> </ul> <p>「明」月餅美酒禮盒 – 「樂」</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 雙黃白蓮蓉「明」月餅 (四件)</li> <li>• Chateau Odilon DBR Lafite, Bordeaux, France, 2016 (一支)</li> <li>• LALIQUE 100 Points 鑒賞酒杯 (兩隻)</li> </ul> <p>Chateau Odilon DBR Lafite, Bordeaux, France, 2016 This wine offers aromas of black fruit, liquorice sticks, and delicate notes of orange blossom. On aeration, roasted scents and vanilla contribute to the nose’s complexity. 這款紅酒帶有黑果、甘草糖的香氣，並散發出淡淡的橙花香氣。建議享用前先醒酒，香烤的氣味和香草有助提升香氣的層次。</p>	\$3,288	\$2,959.20	\$2,794.80	

請以正楷填寫此表格，親自遞交或電郵至明閣。我們的銷售團隊將盡快致電確認訂購及安排付款及送貨事宜。  
Please fill in this form clearly in BLOCK letters and return in person or by email to Ming Court.  
Our sales representatives will confirm the order and arrange settlement and delivery by phone accordingly.  
電郵 Email: cdhkg.festival@cordishotels.com 查詢 Enquiries: (852) 3552 3301

### 訂購資料 ORDER DETAILS

姓名 Name \_\_\_\_\_

電郵 Email \_\_\_\_\_

電話 Telephone \_\_\_\_\_

☐ 謹此聲明本人已年滿18歲。 I declare that I am over 18 years old.

### 換領方法 COLLECTION DETAILS

\* 請選擇其中一項 Please select one only

- ☐ 禮券 (自取) Voucher (Self-Collection)  
2021年7月2日至9月20日 | 2 July - 20 September 2021  
11:00 - 21:00
- ☐ 月餅美酒禮盒 (自取) Mooncake Gift Set (Self-Collection)  
2021年8月9日至9月21日 | 9 August - 21 September 2021  
11:00 - 21:00
- ☐ 月餅美酒禮盒 (送貨服務) Mooncake Gift Set (Delivery)  
2021年8月9日至9月15日 | 9 August - 15 September 2021  
送貨服務費用 Delivery charge (每個禮盒 per gift set)

\* 請選擇其中一項 Please select one only

- ☐ 九龍區 Kowloon District HK\$200
- ☐ 港島區 Hong Kong Island District HK\$250
- ☐ 新界區 New Territories HK\$250
- ☐ 離島區 Island District (商議 Negotiable)

### 換領地點 COLLECTION LOCATION

香港康得思酒店 Cordis, Hong Kong  
九龍旺角上海街555號L樓層  
Level L, 555 Shanghai Street, Mongkok, Kowloon

須受有關條款及細則所限。 Terms and conditions apply.  
根據香港法律，不得在業務過程中，向未成年人售賣或供應令人醺醉的酒類。  
Under the law of Hong Kong, intoxicating liquor must not be sold or supplied to a minor in the course of business.



歡迎查詢  
Whatsapp Enquiry



網上預訂  
Order Online





香港九龍旺角上海街555號香港康得思酒店6樓

Level 6, Cordis, Hong Kong, 555 Shanghai Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

電話 T +852 3552 3301

電郵 E [cdhkg.festival@cordishotels.com](mailto:cdhkg.festival@cordishotels.com)

[cordishotels.com/hongkong](http://cordishotels.com/hongkong)